

## NOTE D'INFORMATION

### ONZIÈME SESSION DE LA COMMISSION DES PÊCHES POUR L'ATLANTIQUE CENTRE-OUEST (COPACO)

St. George's, Grenade, 21-24 octobre 2003

#### **Lieu**

Grenada Grand Beach Resort  
(Centre de conventions et de conférences)  
Grand Anse, St. George's  
Grenada, W.I.  
Tél: (473) 444-4371-5  
Télécopie: (473) 444-4800  
Site web: [www.grand.beach.net](http://www.grand.beach.net)

#### **Enregistrement et cérémonie inaugurale**

L'enregistrement sera effectué de 8h30 à 9h30 au siège de la réunion. La cérémonie inaugurale aura lieu au même endroit à 9h30.

#### **Langues de travail**

Les langues officielles de travail sont l'anglais, le français et l'espagnol.

La langue officielle de la Grenade est l'anglais.

#### **Documents présentés à la réunion**

Veuillez visiter la page d'accueil du Département des pêches de la FAO <http://www.fao.org/fi> sous l'onglet Organes régionaux des pêches, COPACO et recherchez les réunions <http://www.fao.org/fi/meetings/weca/c/11thsess/default.asp>. Les documents de la réunion seront présentés périodiquement sur le site de la COPACO.

#### **Logement et tarifs**

L'hôtel ci-après, qui sert également de siège de la réunion, a prévu un tarif spécial pour l logement des délégués, qui comprend un petit déjeuner américain complet:

Grenada Grand Beach Resort  
(Centre de conventions et conférences)  
Grand Anse, St. George's  
Grenada, W.I.  
Tel: (473) 444-4371-5  
Télécopie: (473) 444-4800  
Site Internet: [www.grand.beach.net](http://www.grand.beach.net)

#### **Représentante commerciale**

Ms Patricia Arthur - E-mail: [parthur@caribsurf.com](mailto:parthur@caribsurf.com)

Chambre seule, Garden View	US \$ 99.00
Chambre double, Garden View	US \$114.00
Chambre seule, Beachfront	US \$125.00
Chambre double, beachfront	US \$150.00

Ces taux sont grevés d'un impôt de 8% et d'une taxe de service de 10% .

Les délégués peuvent également loger dans d'autres hôtels de la zone de Grand Anse près du siège de la réunion. Les hôtes n'assurent toutefois pas le transport jusqu'au siège de la réunion. Pour toute information relative à ces hôtels, veuillez consulter le site Internet du Conseil du tourisme de Grenade : [www.Grenadagrenadines.com](http://www.Grenadagrenadines.com)

### **Réservations**

Les réservations devront être effectuées au plus tôt, auprès de l'hôtel ou par l'intermédiaire de l'attaché de liaison de la Grenade. Au moment d'effectuer la réservation, veuillez informer l'hôtel en question de votre participation à la onzième session afin de pouvoir profiter du tarif préférentiel. Veuillez également informer l'attaché de liaison des réservations effectuées directement auprès de l'hôtel.

### **Certificat de santé**

L'immunisation n'est pas obligatoire à moins que la personne ne provienne d'une zone infectée. Pour toute information sur les mesures de prévention, veuillez toutefois consulter le site Internet suivant : [www.iexplore.com/dmap/Grenada](http://www.iexplore.com/dmap/Grenada)

### **Vols/Voyages**

Plusieurs compagnies aériennes desservent régulièrement la Grenade à partir de l'Amérique du Nord, l'Europe, et des Caraïbes, à savoir American Airlines, British West Indies Airlines (BWIA International), Air Canada, British Airways, Virgin Atlantic, Air Jamaica et LIAT.

### **Visas**

Tous les visiteurs doivent présenter un passeport valide et un billet aller-retour. Les citoyens des Etats-Unis, du Canada du Royaume-Uni, de la Communauté britannique, des pays des Caraïbes, de la plupart des pays européens, de la Corée du Sud et du Japon peuvent entrer sans visa. Celui-ci peut être exigé aux délégués en provenance des pays suivants : Brésil, Colombie, Guatemala, Haïti, Honduras, Mexique, Panama et Suriname. Les visas sont octroyés par la Grenadian High Commission, Ottawa et Toronto, Canada; Londres, Angleterre et par les ambassades de Grenade à la Havane, Cuba, Caracas, Venezuela ainsi qu'à New York et Washington, Etats-Unis Le visa peut également être octroyé à l'arrivée moyennant une demande préalable au Secrétariat permanent, Ministère des affaires étrangères et du commerce, par l'intermédiaire de l'attaché de liaison national. Le coût est d'environ EC\$ 100.00 (environ US\$ 40.00).

### **Banques et taux de change**

La devise locale est le dollar des Caraïbes orientales, indexé sur le dollar des Etats-Unis. Le taux de change est de EC\$2.67 par US\$1.00 environ. Les hôtels, les compagnies de location de voiture et

les magasins acceptent les principales cartes de crédit. Les chèques de voyage sont également acceptés partout.

### **Géographie et climat**

Cette petite nation se compose de trois îles : Grenade, Carriacou et Petite Martinique. Les trois îles de Grenade sont situées dans les Caraïbes orientales dans la partie méridionale des îles du vent, à 160 km seulement au nord du Venezuela. Grenade a une largeur de 18 km et une longueur de 34 km. Sa superficie est de 440 km<sup>2</sup> de terrain volcanique et montagneux qui atteint de des sommets de plus de 840 m. Les températures moyennes oscillent entre 24°C et 30°C, et sont tempérées par les vents alizés du Nord. Grenade connaît deux saisons : la saison sèche qui va de mi-décembre à mai et la saison des pluies qui va de juin à décembre. Les pluies ne durent toutefois qu'une heure environ et ne sont pas quotidiennes. Pour plus d'information, veuillez consulter le site Internet suivant : [www.grenada.com](http://www.grenada.com).

### **Electricité**

Le voltage est des 220 volts – 50 cycles. Les appareils prévus pour 110 volts (norme US) fonctionnent normalement à l'aide d'un transformateur. La plupart des hôtels prévoient des prises de rasage des deux types mais une prise adaptateur est nécessaire pour les petits appareils tels que les ordinateurs portables.

### **Taxe d'aéroport**

L'aéroport International de Point Salines International est à cinq minutes seulement de St. George's, la capitale de Grenade. Il y a une taxe d'aéroport au départ de EC\$50.00.

### **Transport de l'aéroport**

Les délégués/participants seront accueillis à l'aéroport moyennant communication préalable à l'Attaché national de liaison concernant les coordonnées du vol (numéro du vol, jour, heure) une semaine au moins avant le début de la réunion. Le prix du taxi de l'aéroport à l'hôtel Grenada Grand Beach Resort est d'environ EC \$30.

### **Attaché de Liaison**

M. Justin Rennie  
Spécialiste de pêches  
Département de pêches  
Ministère de l'Agriculture  
Ministerial Complex  
Botanical Gardens, Tanteen  
St. George's, Grenade  
E-mail : [jarennie@hotmail.com](mailto:jarennie@hotmail.com)

## **Informations supplémentaires**

Pour toute information supplémentaire, veuillez contacter les personnes suivantes du Bureau sous-régional de la FAO pour les Caraïbes à la Barbade :

Bureau sous-régional de la FAO pour  
les Caraïbes  
Deuxième étage – « The United Nations House »  
P.O. Box 631 – C, Bridgetown, Barbade  
Tél : (246) 426-7110 ; Télécopie : (246) 427-6075

M. Bisessar Chakalall  
Fonctionnaire principal de pêches/Secrétaire de la COPACO  
E-mail : Bisessar.Chakalall@fao.org

ou

Mme. Sonya Goodridge  
Secrétaire et Coordinatrice  
E-mail : Sonya.Goodridge@fao.org